



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 12/2024
27 décembre 2024



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 12/2024

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 12/2024

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2024.

No de cat. Fs152-9F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 2817-0261

No de cat. Fs152-9E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 2817-0253

Une version Web est disponible ici :
[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

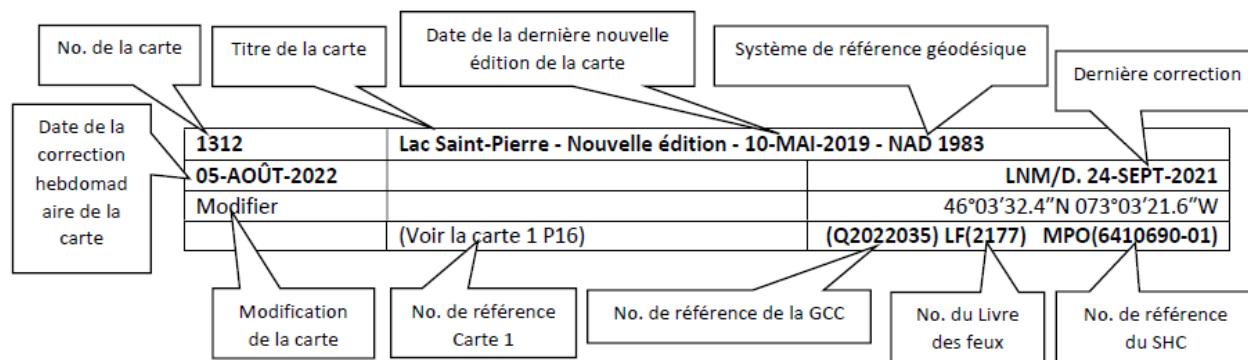
Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer à [Service Hydrographique du Canada – Liste des cartes marines](#).

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

<p>Région de l'Ouest Centre des SCTM de Prince Rupert</p> <p>AVNAV séries « P »</p> <p>Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2</p> <p>Téléphone : 250-627-3070</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca</p>	<p>Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit</p> <p><i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i></p> <p>AVNAV séries « A »</p> <p>Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0</p> <p>Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</p>
--	--

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité	1
*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique.....	1
*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés	1
*208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport	1
*1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique	3
*1201/24 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	4
*1202/24 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 27 et No.28/2024	7
*1203/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024</i> - Partie A, Avis 1 : Système canadien d'aides à la navigation et Règlement sur les bouées privées	8
*1204/24 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication <i>Livre des feux, des bouées et des signaux de brume</i> : Liste complète des balises radar incluses dans une annexe dédiée.....	8
*1205/24 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication des <i>Aides radio à la navigation maritime 2025 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)</i>	8
*1206/24 Service hydrographique du Canada – Instructions nautiques du Canada PAC 205 et PAC 206 remplacées par PAC 203	8
Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires	9
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs	9
*1214(P)/24 Baynes Sound – Feux d'alignement à être supprimés	10
*1215(T)/24 Garde côtière canadienne – Essai de messages spécifiques aux applications du système d'identification automatique (AIS ASM).....	10
Partie 2 : Corrections aux cartes	11
Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	33
Aucune correction pour cette partie.....	33
Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada	34
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	35

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
3062	11	3978	35		
3412	11	5449	36		
3441	11	6251	30		
3442	11	6369	35		
3443	12	7134	30		
3461	12	7150	30, 31		
3473	35	7170	31		
3478	12, 13, 14	7171	31		
3489	14	7663	35		
3490	14	7790	32		
3493	15				
3495	15				
3497	15				
3513	15				
3527	10, 15				
3535	16				
3540	16				
3547	16				
3601	16				
3602	16				
3603	17				
3606	9, 17				
3646	17, 18, 19, 20				
3671	20, 21				
3673	21				
3685	21, 22				
3854	22				
3869	23, 35				
3890	23, 24, 25				
3891	25, 26				
3945	26, 27				
3946	27, 28				
3958	28, 29				
3964	29				

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

***505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique**

(Publication récurrente de l'avis *505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant le site web : [Magnetic Declination Estimated Value](#). Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

***1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés**

(Publication récurrente de l'avis *1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 12/2023*.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter l'[annonce suivante](#).

***208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii - Zone de protection volontaire pour le transport**

(Publication récurrente de l'avis *208/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2024*.)

Référence : Avis *1105/21 est annulé.

Zone de protection volontaire pour le transport maritime, rive ouest de Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte)

L'emplacement éloigné de Haida Gwaii, son littoral accidenté, son riche patrimoine écologique et culturel, et les conditions météorologiques et de mer variables rendent l'île vulnérable aux risques de pollution causés par les panes et les accidents maritimes. La zone de navigation étant plus au large, le temps de réponse adéquat à une urgence sera augmenté, réduisant les risques potentiels d'incidents maritimes. Cela réduit les risques d'échouement et de déversements d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec les exemptions suivantes :

Exemptions de la distance de 50 milles marins demandée :

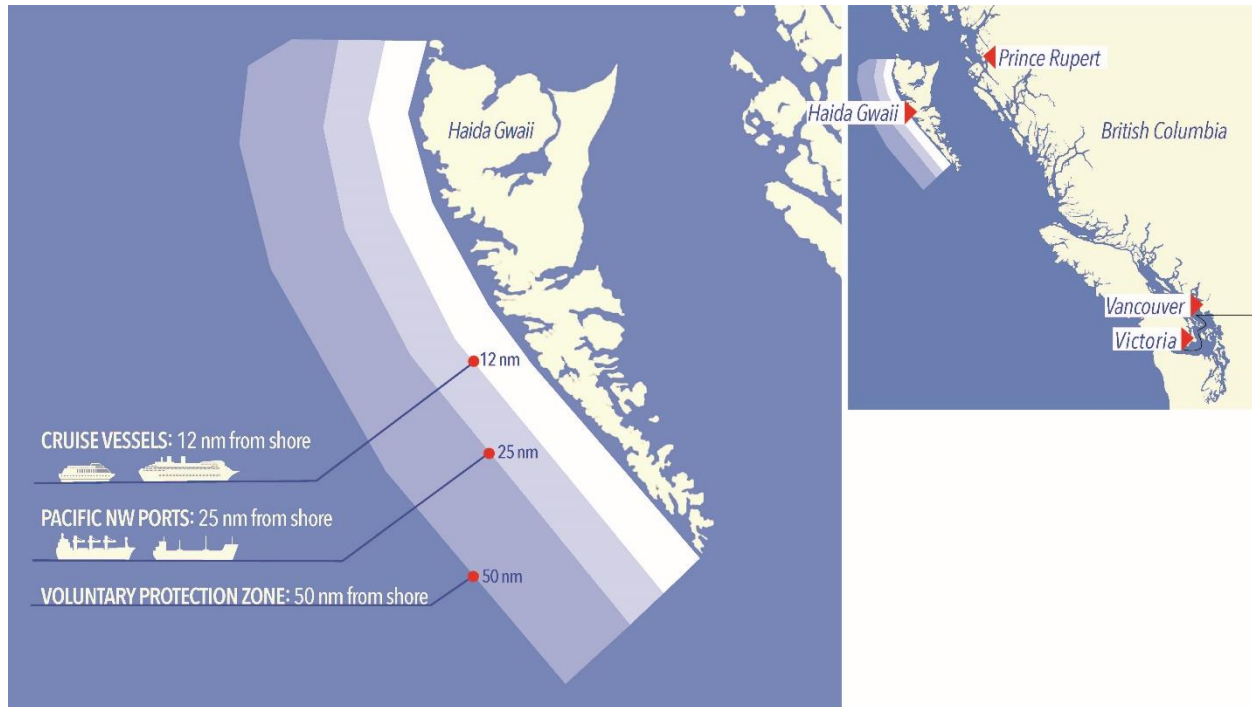
- Navires de croisière, qui doivent observer une distance minimale de 12 milles marins de la rive.
- On demande aux bâtiments qui naviguent de l'Alaska à la Colombie-Britannique ou à l'État de Washington, ou vice versa, dans la zone de protection volontaire de respecter une distance d'au moins 25 milles marins de la rive.
- Aucune distance minimale n'est demandée pour les remorqueurs et les chalands (y compris les remorqueurs qui pousse et à l'épaule) ni pour les bâtiments menant des activités de pêche commerciale.

- Les bâtiments visés par le présent bulletin ne sont pas tenus de respecter les distances minimales demandées si cela peut compromettre la sécurité de la navigation, du bâtiment, des passagers ou du fret.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

54° 15.436' N 133° 04.788' W
54° 17.572' N 134° 02.484' W
54° 13.614' N 134° 19.427' W
54° 11.786' N 134° 30.841' W
53° 44.036' N 134° 32.677' W
53° 11.118' N 134° 16.412' W
52° 18.483' N 133° 20.917' W
51° 24.590' N 132° 04.081' W
51° 56.158' N 131° 01.830' W

On demande aux bâtiments de respecter volontairement ces distances, seulement lorsque cela ne compromet pas la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et du fret.



***1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

(Publication récurrente de l'avis *1105/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 11/2024*.)

Référence : Avis *1004/23 est annulé.

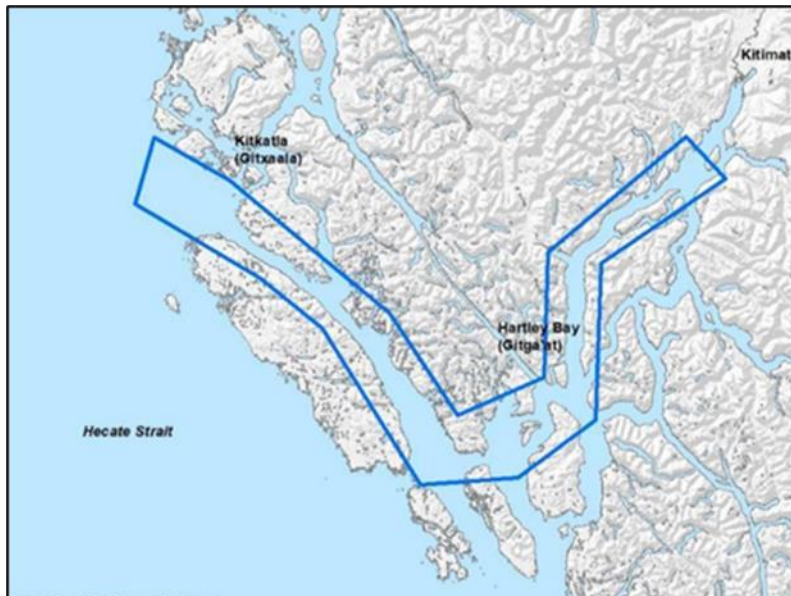
Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Otter;
- le passage Wright;
- le passage de Nepean;
- le passage Lewis;
- le chenal Principe.

Le document complet des lignes directrices est disponible au [Colombie-Britannique – Côte Nord Lignes directrices sur la gestion des voies navigables](#).

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.



Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
 - les zones de sécurité côtière;
 - les mesures de routage;
 - les réductions de la vitesse;
 - les croisements et les passages;
 - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
 - les pannes mécaniques ou électriques.
- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

***1201/24 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles			
CA4ALCQA (Edn 1.000)	Transit6700N10200W	1:90 000	2024-12-06
CA4ALD1A (Edn 1.000)	Transit6700N10100W	1:90 000	2024-12-06
CA4ALDBA (Edn 1.000)	Transit6700N10000W	1:45 000	2024-12-06
CA4ALDMA (Edn 1.000)	Transit6700N09900W	1:45 000	2024-12-06
CA4AWCQA (Edn 1.000)	Transit6800N10200W	1:90 000	2024-12-06
CA4AWD1A (Edn 1.000)	Transit6800N10100W	1:45 000	2024-12-06
CA4AWDBA (Edn 1.000)	Transit6800N10000W	1:45 000	2024-12-06
CA4AWDMA (Edn 1.000)	Transit6800N09900W	1:45 000	2024-12-06
CA4B7CQA (Edn 1.000)	Transit6900N10200W	1:90 000	2024-12-06
CA4B7D1A (Edn 1.000)	Transit6900N10100W	1:90 000	2024-12-06
CA4B7DBA (Edn 1.000)	Transit6900N10000W	1:90 000	2024-12-06
CA4B7DMA (Edn 1.000)	Transit6900N09900W	1:90 000	2024-12-06
CA53HPTA (Edn 1.000)	CA53HPTA	1:11 000	2024-12-20
CA53HPUA (Edn 1.000)	CA53HPUA	1:11 000	2024-12-20
CA53HPVA (Edn 1.000)	CA53HPVA	1:11 000	2024-12-20
CA53HPWA (Edn 1.000)	CA53HPWA	1:11 000	2024-12-20
CA53JPTA (Edn 1.000)	CA53JPTA	1:11 000	2024-12-20
CA53JPVA (Edn 1.000)	CA53JPVA	1:11 000	2024-12-20
CA53JPWA (Edn 1.000)	CA53JPWA	1:11 000	2024-12-20
CA53LPYA (Edn 1.000)	CA53LPYA	1:4 000	2024-12-20
CA53RQ4A (Edn 1.000)	CA53RQ4A	1:11 000	2024-12-20
CA53RQ5A (Edn 1.000)	CA53RQ5A	1:11 000	2024-12-20
CA53SQ5A (Edn 1.000)	CA53SQ5A	1:11 000	2024-12-20

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA53SQ6A (Edn 1.000)	CA53SQ6A	1:6 000	2024-12-20
CA546QBA (Edn 1.000)	CA546QBA	1:6 000	2024-12-20
CA547R5A (Edn 1.000)	CA547R5A	1:11 000	2024-12-20
CA547R6A (Edn 1.000)	CA547R6A	1:6 000	2024-12-20
CA547R7A (Edn 1.000)	CA547R7A	1:6 000	2024-12-20
CA548R5A (Edn 1.000)	CA548R5A	1:11 000	2024-12-20
CA548R7A (Edn 1.000)	CA548R7A	1:6 000	2024-12-20
CA549QAA (Edn 1.000)	CA549QAA	1:4 000	2024-12-20
CA549R7A (Edn 1.000)	CA549R7A	1:6 000	2024-12-20
CA54AQ2A (Edn 1.000)	CA54AQ2A	1:4 000	2024-12-06
CA54CQCA (Edn 1.000)	CA54CQCA	1:6 000	2024-12-20
CA54CQDA (Edn 1.000)	CA54CQDA	1:6 000	2024-12-20
CA54CQEA (Edn 1.000)	CA54CQEA	1:6 000	2024-12-20
CA54CQFA (Edn 1.000)	CA54CQFA	1:6 000	2024-12-20
CA54DQCA (Edn 1.000)	CA54DQCA	1:6 000	2024-12-20
CA54DQDA (Edn 1.000)	CA54DQDA	1:6 000	2024-12-20
CA54DQEA (Edn 1.000)	CA54DQEA	1:6 000	2024-12-20
CA54EPYA (Edn 1.000)	CA54EPYA	1:2 000	2024-12-06
CA54GQ5A (Edn 1.000)	CA54GQ5A	1:2 000	2024-12-06
CA54HPYA (Edn 1.000)	CA54HPYA	1:2 000	2024-12-06
CA54HQ7A (Edn 1.000)	CA54HQ7A	1:4 000	2024-12-06
CA54HQ8A (Edn 1.000)	CA54HQ8A	1:4 000	2024-12-06
CA54JPYA (Edn 1.000)	CA54JPYA	1:2 000	2024-12-06
CA54NPYA (Edn 1.000)	CA54NPYA	1:6 000	2024-12-06
CA54PSAA (Edn 1.000)	CA54PSAA	1:11 000	2024-12-27
CA54PSBA (Edn 1.000)	CA54PSBA	1:11 000	2024-12-27
CA54QPQA (Edn 1.000)	CA54QPQA	1:11 000	2024-12-20
CA54RPPA (Edn 1.000)	CA54RPPA	1:4 000	2024-12-20
CA54TPNA (Edn 1.000)	CA54TPNA	1:6 000	2024-12-20
CA54TPPA (Edn 1.000)	CA54TPPA	1:6 000	2024-12-20
CA54YRVA (Edn 1.000)	CA54YRVA	1:4 000	2024-12-06
CA54YRWA (Edn 1.000)	CA54YRWA	1:4 000	2024-12-06
CA550RQA (Edn 1.000)	CA550RQA	1:6 000	2024-12-06
CA550RVA (Edn 1.000)	CA550RVA	1:4 000	2024-12-06
CA552RTA (Edn 1.000)	CA552RTA	1:4 000	2024-12-06
CA554S1A (Edn 1.000)	CA554S1A	1:11 000	2024-12-06
CA554S2A (Edn 1.000)	CA554S2A	1:11 000	2024-12-06
CA554S3A (Edn 1.000)	CA554S3A	1:11 000	2024-12-06
CA555RXA (Edn 1.000)	CA555RXA	1:11 000	2024-12-06

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA555RYA (Edn 1.000)	CA555RYA	1:11 000	2024-12-06
CA556RXA (Edn 1.000)	CA556RXA	1:11 000	2024-12-06
CA556RYA (Edn 1.000)	CA556RYA	1:11 000	2024-12-06
CA556S2A (Edn 1.000)	CA556S2A	1:4 000	2024-12-06
CA559S0A (Edn 1.000)	CA559S0A	1:11 000	2024-12-06
CA55AS2A (Edn 1.000)	CA55AS2A	1:11 000	2024-12-06
CA55AS3A (Edn 1.000)	CA55AS3A	1:11 000	2024-12-06
CA55BS2A (Edn 1.000)	CA55BS2A	1:11 000	2024-12-06
CA55ES3A (Edn 1.000)	CA55ES3A	1:4 000	2024-12-06
CA55TSEA (Edn 1.000)	CA55TSEA	1:6 000	2024-12-06
CA55USEA (Edn 1.000)	CA55USEA	1:6 000	2024-12-06
Nouvelles éditions			
CA54GN1A (Edn 2.000)	Port4680N07130W	1:6 000	2024-12-13
CA54SNJA (Edn 3.000)	Port4780N06960W	1:2 000	2024-12-13
CA54XN5A (Edn 2.000)	Port4830N07090W	1:6 000	2024-12-27
CA55XSRA (Edn 2.000)	CA55XSRA	1:11 000	2024-12-27
CA55XSSA (Edn 3.000)	CA55XSSA	1:11 000	2024-12-27
Cartes retirées en permanence			
CA373262	Victoria Strait		
CA373267	Queen Maud Gulf Eastern Portion		
CA373462	Storis Passage to/à Requisite Channel		
CA373463	Simpson Strait to/à Storis Passage		
CA576039	Shelburne Harbour		
CA576040	Lockeport Harbour		
CA576046	Port Mouton	Remplacé par CA53LPYA	
CA576078	Cape Tormentine	Remplacé par CA549QAA	
CA576129	Port de Plaisance Marina, Shediac Bay	Remplacé par CA54AQ2A	
CA576130	Quai / Wharf Pointe du Chêne	Remplacé par CA54AQ2A	
CA576132	Quai / Wharf Richibucto	Remplacé par CA54EPYA	
CA576142	Baddeck Harbour		
CA576143	Iona and/et Grand Narrows		
CA576144	Maclvers Pt. to/à Little Narrows		
CA576192	The Narrows	Remplacé par CA556S2A	
CA576200	Chester Harbour		
CA576201	Mahone Harbour	Remplacé par CA53RQ4A	
CA576267	Quai / Wharf Petit-Rocher	Remplacé par CA54RPPA	
CA576268	Quai / Wharf Belledune		
CA576270	Bathurst Harbour	Remplacé par CA54QPQA	
CA576462	Rustico Bay		

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA576463	New London Bay		
CA576586	Flowers Cove		
CA576587	St. Barbe wharf and approaches	Remplacé par CA55TSEA	
CA576591	Lark Harbour and/et York Harbour		
CA576592	Humber Arm, Meadows Point to/à Humber River		
CA576593	Blue Beach	Remplacé par CA552RTA	
CA576620	Grey River		
CA576709	Rocky Harbour		
CA576710	Norris Point		
CA576711	Trout River Bay	Remplacé par CA559S0A	
CA576723	Escuminac	Remplacé par CA54JPYA	
CA576726	Val Comeau	Remplacé par CA54NPYA	
CA576727	Pointe Sapin	Remplacé par CA54HPYA	
CA576728	Tignish Harbour		
CA576729	Miminegash Harbour	Remplacé par CA54GQ5A	
CA576741	Martins Point		
CA576816	Cow Head	Remplacé par CA55ES3A	
CA576825	Lower Cove	Remplacé par CA550RQA	
CA576826	Port Harmon		
CA576827	Turf Point Resources Wharf	Remplacé par CA54YRWA	
CA576860	Deep Cove	Remplacé par CA53SQ6A	

***1202/24 Transports Canada - Bulletins de la sécurité des navires No. 27 et No.28/2024**

Des nouveaux **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur les liens ci-dessous :

[Bulletin No. 27/2024](#) – Protection de l'épaulard résident du Sud dans les eaux de la Colombie-Britannique, 2024

No SGDDI : 20601306

[Bulletin No. 28/2024](#) – Processus d'évaluation de la sécurité de la navigation

No SGDDI : 20599587

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***1203/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024 - Partie A, Avis 1 : Système canadien d'aides à la navigation et Règlement sur les bouées privées**

Page 3:

MODIFIER COMME SUIT :

Note :

Une liste détaillée de toutes les aides visuelles lumineuses ~~et de tous~~, les signaux de brume ~~et les balises radar~~ figure dans la publication ~~du~~ [Livre des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Une liste détaillée des radiobalises ~~et des balises radar~~ se trouve dans la publication ~~des~~ [Aides radio à la navigation maritime](#).

Une liste détaillée des AIS-AtoN se trouve sur la carte interactive du [portail canadien e-Navigation](#).

***1204/24 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication Livre des feux, des bouées et des signaux de brume : Liste complète des balises radar incluses dans une annexe dédiée**

La liste complète des balises radar (RACON) précédemment publiée dans la publication *Aides radio à la navigation maritime* (ARNM) est désormais incluse dans une annexe dédiée à la fin de chaque volume de la publication *Livre des feux, bouées et signaux de brume*. Cette annexe contient une liste de toutes les aides lumineuses dotées d'un RACON dans l'ordre de leur numéro de Livre des feux et sont ensuite répertoriées dans leur section respective du Livre des feux. Les RACON autonomes sont répertoriées dans la section du Livre des feux qui correspond le mieux à leur emplacement géographique.

Veillez noter que la publication ARNM publiait auparavant des informations concernant les RACONS situées dans les eaux américaines voisines. Cependant, les aides à la navigation de la Garde côtière des États-Unis (USCG) ne sont plus publiées dans le *Livre des feux, bouées et signaux de brume* (voir l'avis *1103/24 pour plus de détails). Veuillez vous référer à la publication USCG [Light Lists](#) pour plus d'informations sur ces RACONS.

***1205/24 Publication de la Garde côtière canadienne – Publication des Aides radio à la navigation maritime 2025 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)**

L'édition 2025 de la publication des [Aides radio à la navigation maritime \(Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique\)](#) sera disponible au début du mois de janvier 2025, gratuitement en ligne.

Les modifications, si elles s'imposent, seront annoncées dans la Partie 3 de l'édition mensuelle des [Avis aux navigateurs](#). L'édition 2025 contient les mises à jour jusqu'au 31 décembre 2024 et remplace l'édition 2024. La version papier de cette publication n'est plus vendue.

***1206/24 Service hydrographique du Canada – Instructions nautiques du Canada PAC 205 et PAC 206 remplacées par PAC 203**

Les Instructions nautiques du Canada PAC 205 et PAC 206 seront annulées le 31 janvier 2025 et remplacées par le PAC 203 qui contiendra l'information contenue précédemment dans les deux éditions. Les navigateurs pourront obtenir le PAC 203 le 31 janvier 2025 auprès des [Instructions nautiques du Canada](#).

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Nous vous rappelons que la période de commentaires est toujours ouverte pour les avis préliminaires actifs suivants :

n° d'avis	n° de la carte de référence	Aides concernées (n° LF)	L'intention de l'avis
Côte du Pacifique			
1026(P)/24	3606	180.2	Aide à la navigation AIS virtuelle à être établie

Veillez vous référer à la publication des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#) pour plus de détails.

Eaux intérieures

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte du Pacifique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Région de l'Ouest

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant, Marc Jourdenais
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Ouest
25, rue Huron
Victoria BC V8V 4V9
Téléphone : (250) 480-2602
Fax : (250) 480-2702
Courriel : marc.jourdenais@dfo-mpo.gc.ca

***1214(P)/24 Baynes Sound – Feux d'alignement à être supprimés**

Carte de référence : 3527

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Courtenay River, alignement antérieur	505	49° 40' 38.0"N 124° 57' 32.3"W
Courtenay River, alignement postérieur	506	49° 40' 39.7"N 124° 57' 34.4"W

La date de publication initiale : le vendredi 27 décembre 2024

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 27 mars 2025

(P2024-113)

Autres avis (T) & (P)

Avis temporaires

***1215(T)/24 Garde côtière canadienne – Essai de messages spécifiques aux applications du système d'identification automatique (AIS ASM)**

La Garde côtière canadienne (GCC) met à l'essai les messages spécifiques aux applications du système d'identification automatique (AIS ASM) à l'échelle nationale. Ces émissions fournissent aux navigateurs à bord de navires dotés d'un équipement correctement configuré des informations dynamiques telles que le niveau de l'eau, les conditions météorologiques, le dégagement aérien et une zone ou une ligne spécifique affichée sous forme d'un signal numérique. Une liste détaillée des AIS ASM actuellement diffusés par la Garde côtière se trouve sur la [carte interactive](#) du Portail canadien de navigation électronique. Des informations supplémentaires sur les AIS ASM sont disponibles dans la circulaire SN.1 289 de l'OMI, [Directives sur l'utilisation des messages spécifiques aux applications AIS](#).

Veillez contacter le fabricant de votre équipement spécifique pour obtenir des instructions sur la façon de recevoir des messages AIS ASM. Toute question ou préoccupation relative à la diffusion peut être adressée à l'[équipe de navigation électronique](#) de la Garde côtière ou à tout centre des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) de la Garde côtière canadienne.

Partie 2 : Corrections aux cartes

3062 - Pitt River - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 24-MAI-1985 - NAD 1927

06-DÉC-2024

LNMD. 03-MAI-2024

Porter une bouée charpente d'avertissement lumineuse jaune FI Y marquée LB 49°18'54.6"N 122°40'31.3"W
(Voir la Carte 1, Qi)

(P2024066) LF(372.7) MPO(6205006-01)

3412 - Victoria Harbour - Nouvelle édition - 22-NOV-2013 - WGS84

20-DÉC-2024

LNMD. 03-NOV-2023

Porter un appontement 48°25'09.6"N 123°23'14.9"W
(Voir la Carte 1, F14) et 48°25'09.2"N 123°23'15.8"W
MPO(6205081-01)

Porter un ponton 48°25'08.5"N 123°23'16.6"W
(Voir la Carte 1, F16) joignant 48°25'09.1"N 123°23'15.7"W
48°25'09.5"N 123°23'16.3"W
48°25'09.0"N 123°23'17.0"W
et 48°25'08.5"N 123°23'16.6"W
MPO(6205081-02)

Porter un brise-lames flottant, Bkw 48°25'07.6"N 123°23'16.6"W
(Voir la Carte 1, F4.1) et 48°25'09.3"N 123°23'19.1"W
MPO(6205081-03)

3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

20-DÉC-2024

LNMD. 29-NOV-2024

Rayer la profondeur de 1.5 mètre 48°45'23.1"N 123°24'55.0"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205080-12)

Porter une profondeur de 1.1 mètre 48°45'23.2"N 123°24'55.7"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205080-13)

Porter une roche à fleur d'eau au zéro des cartes 48°45'25.4"N 123°24'03.0"W
(Voir la Carte 1, K12) MPO(6205080-23)

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.7 mètre 48°45'16.4"N 123°23'41.5"W
(Voir la Carte 1, K11) MPO(6205080-24)

Porter une roche à fleur d'eau au zéro des cartes 48°45'12.3"N 123°23'34.8"W
(Voir la Carte 1, K12) MPO(6205080-25)

3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

06-DÉC-2024

LNMD. 01-NOV-2024

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques 48°58'48.0"N 123°30'30.6"W
SADO avec une profondeur connue de 100 mètres
(Voir la Carte 1, L25)

MPO(6205048-01)

3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983

06-DÉC-2024

LNMD. 01-NOV-2024

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques SADO avec une profondeur connue de 100 mètres (Voir la Carte 1, L25) 48°58'48.0"N 123°30'30.6"W
MPO(6205048-01)

3461 - Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

13-DÉC-2024

LNMD. 31-MAI-2024

Modifier le feu AI FIG&FI(2)W 10s18m16M pour lire AI FIG&FI(2)W 10s15m16M 48°08'24.5"N 123°24'08.0"W
(P2024069) LF(190) MPO(6205021-02)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée SD pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée SD cercle magenta avec la légende AIS (Voir la Carte 1, Q61) 47°57'52.3"N 122°34'46.5"W
MPO(6205057-01)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée SC pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée SC cercle magenta avec la légende AIS (Voir la Carte 1, Q61) 48°01'51.2"N 122°38'13.7"W
MPO(6205057-02)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée S pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée S cercle magenta avec la légende AIS (Voir la Carte 1, Q61) 48°12'21.3"N 123°06'34.6"W
MPO(6205057-03)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée R pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée R cercle magenta avec la légende AIS (Voir la Carte 1, Q61) 48°16'25.4"N 123°06'34.7"W
MPO(6205057-04)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée PA pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée PA cercle magenta avec la légende AIS (Voir la Carte 1, Q61) 48°12'57.3"N 123°28'41.2"W
MPO(6205057-05)

3478 - Fulford Harbour - Nouvelle édition - 12-JUIL-2013 - NAD 1983

20-DÉC-2024

LNMD. 02-AOÛT-2024

Porter une profondeur de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, I10) 48°44'52.6"N 123°24'46.9"W
MPO(6205080-01)

Rayer la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10) 48°44'53.4"N 123°24'39.5"W
MPO(6205080-02)

Porter une profondeur de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, I10) 48°44'53.7"N 123°24'39.0"W
MPO(6205080-03)

Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°44'56.5"N 123°24'35.0"W <i>MPO(6205080-04)</i>
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°44'56.6"N 123°24'34.9"W <i>MPO(6205080-05)</i>
Rayer	la profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°45'18.6"N 123°26'02.1"W <i>MPO(6205080-06)</i>
Porter	une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°45'18.6"N 123°26'02.2"W <i>MPO(6205080-07)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K11)	48°45'14.1"N 123°25'45.2"W <i>MPO(6205080-08)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	48°45'14.2"N 123°25'40.1"W <i>MPO(6205080-09)</i>
Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°45'13.4"N 123°25'37.8"W <i>MPO(6205080-10)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11)	48°45'11.6"N 123°25'35.8"W <i>MPO(6205080-11)</i>
Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°45'23.1"N 123°24'55.0"W <i>MPO(6205080-12)</i>
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°45'23.2"N 123°24'55.7"W <i>MPO(6205080-13)</i>
Rayer	la profondeur de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°45'28.5"N 123°24'46.5"W <i>MPO(6205080-14)</i>
Rayer	la roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	48°45'27.2"N 123°24'47.0"W <i>MPO(6205080-15)</i>
Rayer	la profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°45'26.8"N 123°24'44.2"W <i>MPO(6205080-16)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	48°45'28.3"N 123°24'47.5"W <i>MPO(6205080-17)</i>
Porter	une profondeur de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°45'26.2"N 123°24'45.9"W <i>MPO(6205080-18)</i>

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, K11)	48°45'26.4"N 123°24'42.9"W MPO(6205080-19)
Rayer	la profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°45'28.2"N 123°24'38.2"W MPO(6205080-20)
Porter	une profondeur de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°45'28.3"N 123°24'38.1"W MPO(6205080-21)
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	48°45'26.0"N 123°24'33.7"W MPO(6205080-22)

3489 - Pattullo Bridge to/à Barnston Island - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 21-OCT-1994 - NAD 1983

27-DÉC-2024

LNM/D. 03-MAI-2024

Porter	un appontement (Voir la Carte 1, F14)	joignant 49°13'18.5"N 122°49'38.0"W 49°13'16.7"N 122°49'37.9"W 49°13'16.7"N 122°49'37.5"W et 49°13'18.6"N 122°49'37.7"W MPO(6205086-01)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	49°13'16.7"N 122°49'37.1"W MPO(6205086-02)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	49°13'16.7"N 122°49'38.3"W MPO(6205086-03)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	49°13'16.6"N 122°49'39.5"W MPO(6205086-04)

3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment B-C - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84

27-DÉC-2024

LNM/D. 23-AOÛT-2024

Porter	un appontement (Voir la Carte 1, F14)	joignant 49°13'18.5"N 122°49'38.0"W 49°13'16.7"N 122°49'37.9"W 49°13'16.7"N 122°49'37.5"W et 49°13'18.6"N 122°49'37.7"W MPO(6205086-01)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	49°13'16.7"N 122°49'37.1"W MPO(6205086-02)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	49°13'16.7"N 122°49'38.3"W MPO(6205086-03)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	49°13'16.6"N 122°49'39.5"W MPO(6205086-04)

3493 - Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest - Nouvelle édition - 15-NOV-2019 - WGS84

27-DÉC-2024

LN/M/D. 22-NOV-2024

Coller l'annexe graphique 49°17'00.0"N 123°06'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3493_6205018_1_202408081438.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570073

MPO(6205018-01)

3495 - Vancouver Harbour Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 14-DÉC-2012 - WGS84

20-DÉC-2024

LN/M/D. 09-JUIN-2023

Coller l'annexe graphique 49°17'00.0"N 122°57'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3495_6204937_1_202411191008.pdf

MPO(6204937-01)

3497 - Vancouver Harbour Central Portion/Partie Centrale - Carte nouvelle - 05-AOÛT-2022 - WGS84

20-DÉC-2024

LN/M/D. 02-FÉVR-2024

Coller l'annexe graphique 49°17'30.0"N 122°57'30.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3497_6204937_2_202411191145.pdf

MPO(6204937-02)

3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983

06-DÉC-2024

LN/M/D. 09-AOÛT-2024

Rayer le réflecteur radar vis-à-vis le feu FI(2) 49°48'16.0"N 124°31'33.4"W
(Voir la Carte 1, S4)

(P2024059) LF(469) MPO(6205005-02)

3527 - Comox Harbour - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983

20-DÉC-2024

LN/M/D. 22-NOV-2024

Rayer AIDES À LA NAVIGATION En raison des conditions changeantes, les aides à la navigation peuvent être déplacées pour préciser le meilleur chenal. Les navigateurs ne doivent pas s'aventurer sans avoir des connaissances locales. Pour les changements subséquents aux aides à la navigation, on doit consulter les 'Avis aux navigateurs' et le 'Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.'

AIDS TO NAVIGATION Owing to changing conditions, the aids to navigation may be moved to mark the best channel. Vessels should not attempt to enter without local knowledge. For subsequent changes of aids to navigation, the 'Notices to Mariners' and 'List of Lights, Buoys and Fog Signals' must be consulted.

MPO(6205056-01)

Porter AIDES À LA NAVIGATION Les navigateurs ne doivent pas s'aventurer sans avoir des connaissances locales. Pour les changements subséquents aux aides à la navigation, on doit consulter les 'Avis aux navigateurs' et le 'Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.'

AIDS TO NAVIGATION Vessels should not attempt to enter without local knowledge. For subsequent changes of aids to navigation, the 'Notices to Mariners' and 'List of Lights, Buoys and Fog Signals' must be consulted.

MPO(6205056-02)

3535 - Pender Harbour - Nouvelle édition - 08-MARS-2019 - WGS84

20-DÉC-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Coller l'annexe graphique 49°38'00.0"N 124°03'00.0"W
Télécharger l'annexe graphique - https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3535_6205055_1_202411200959.pdf
MPO(6205055-01)

3540 - Approaches to/Approches à Campbell River - Nouvelle édition - 09-SEPT-2022 - WGS84

06-DÉC-2024

LNMD. 07-JUIN-2024

Porter un madrague 50°02'30.2"N 125°15'39.6"W
(Voir la Carte 1, K44.2)
MPO(6205049-01)

3547 - Queen Charlotte Strait Eastern Portion/Partie Est - Carte nouvelle - 28-AVR-1989 - NAD 1983

06-DÉC-2024

LNMD. 01-DÉC-2023

Rayer la ferme marine 50°51'52.9"N 126°55'19.2"W
(Voir la Carte 1, K48.2)
MPO(6205051-01)

Rayer la ferme marine 50°51'08.8"N 126°45'27.2"W
(Voir la Carte 1, K48.2)
MPO(6205052-01)

Rayer la ferme marine 50°51'01.6"N 126°42'59.7"W
(Voir la Carte 1, K48.2)
MPO(6205053-01)

3601 - Juan de Fuca Strait to/à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

13-DÉC-2024

LNMD. 31-MAI-2024

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic, pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic, cercle magenta avec la légende AIS 48°01'51.8"N 122°38'10.0"W
(Voir la Carte 1, Q61)
MPO(6205057-02)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic, pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic, cercle magenta avec la légende AIS 48°12'21.3"N 123°06'34.6"W
(Voir la Carte 1, Q61)
MPO(6205057-03)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic, pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic, cercle magenta avec la légende AIS 48°16'25.4"N 123°06'34.7"W
(Voir la Carte 1, Q61)
MPO(6205057-04)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic, pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic, cercle magenta avec la légende AIS 48°12'54.8"N 123°28'41.2"W
(Voir la Carte 1, Q61)
MPO(6205057-05)

3602 - Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

13-DÉC-2024

LNMD. 05-JANV-2024

Déplacer la bouée charpente de tribord sifflet lumineuse rouge FI R, marquée Y42 de 48°54'46.6"N 125°32'33.4"W
(Voir la Carte 1, Qf) à 48°54'39.1"N 125°32'46.9"W
(P2024065) LF(136) MPO(6205013-01)

3603 - Ucluelet Inlet to/à Nootka Sound - Nouvelle édition - 23-OCT-1981 - NAD 1927

13-DÉC-2024

LNLM/D. 08-DÉC-2023

Déplacer la bouée charpente de tribord sifflet lumineuse rouge FI R, marquée Y42 de 48°54'44.2"N 125°32'38.2"W
(Voir la Carte 1, Qf) à 48°54'39.1"N 125°32'46.9"W
(P2024065) LF(136) MPO(6205013-01)

3606 - Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

13-DÉC-2024

LNLM/D. 31-MAI-2024

Modifier le feu FIR 6s 14m 7M pour lire FI R 6s14m5M 48°22'41.4"N 124°35'40.1"W
(Voir la Carte 1, P16) (P2024062) LF(182) MPO(6205010-01)

Modifier le feu AI FIG+FI(2)W 10s18m16M pour lire AI FIG+FI(2)W 10s15m16M 48°08'24.5"N 123°24'08.0"W
(P2024069) LF(190) MPO(6205021-02)

Modifier la bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée PA pour lire bouée charpente lumineuse marquant un dispositif de séparation du trafic jaune FI Y 2.5s, marquée PA cercle magenta avec la légende AIS 48°12'57.3"N 123°28'41.2"W
(Voir la Carte 1, Q61) MPO(6205057-05)

3646 - Bamfield Inlet - Nouvelle édition - 30-JUIN-1995 - NAD 1983

13-DÉC-2024

LNLM/D. 16-AOÛT-2024

Porter une profondeur de 0.7 mètre 48°49'11.2"N 125°08'38.4"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205054-01)

Porter une profondeur de 1.7 mètre 48°49'07.4"N 125°08'57.6"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205054-02)

Porter une épave WK avec une profondeur connue de 15.4 mètres 48°49'53.5"N 125°09'09.7"W
(Voir la Carte 1, K26) MPO(6205062-01)

Rayer la profondeur de 0.7 mètre 48°49'47.5"N 125°07'19.0"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205063-01)

Porter une profondeur de 0.5 mètre 48°49'47.4"N 125°07'19.2"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205063-02)

Rayer la profondeur de 0.8 mètre 48°49'55.6"N 125°06'57.8"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205063-03)

Porter une profondeur de 0.5 mètre 48°49'55.5"N 125°06'57.2"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205063-04)

Rayer la profondeur de 0.8 mètre 48°50'08.9"N 125°06'47.1"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205063-05)

Porter une profondeur de 0.5 mètre 48°50'08.9"N 125°06'47.8"W
(Voir la Carte 1, I10) MPO(6205063-06)

Rayer	la profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°49'48.5"N 125°07'14.4"W <i>MPO(6205063-07)</i>
Porter	une profondeur de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°49'48.9"N 125°07'14.3"W <i>MPO(6205063-08)</i>
Rayer	la profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°49'55.0"N 125°07'01.6"W <i>MPO(6205063-09)</i>
Porter	une profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°49'55.3"N 125°07'01.4"W <i>MPO(6205063-10)</i>
Porter	une profondeur de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°49'53.5"N 125°07'03.7"W <i>MPO(6205063-11)</i>
Rayer	la profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°49'51.0"N 125°07'09.7"W <i>MPO(6205063-12)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	48°49'50.7"N 125°07'09.6"W <i>MPO(6205063-13)</i>
Rayer	la profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°49'56.8"N 125°06'59.9"W <i>MPO(6205063-14)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11)	48°49'56.6"N 125°07'01.1"W <i>MPO(6205063-15)</i>

3646 - Uchucklesit Inlet - Nouvelle édition - 30-JUIN-1995 - NAD 1983
13-DÉC-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°01'31.7"N 125°01'34.9"W <i>MPO(6205064-01)</i>
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°01'17.9"N 125°01'38.1"W <i>MPO(6205064-02)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°01'16.3"N 125°01'39.5"W <i>MPO(6205064-03)</i>
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°01'12.9"N 125°01'41.4"W <i>MPO(6205064-04)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°01'11.3"N 125°01'44.4"W <i>MPO(6205064-05)</i>

Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°01'12.7"N 125°01'54.5"W MPO(6205064-06)
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°01'07.3"N 125°02'17.7"W MPO(6205064-07)
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°01'08.4"N 125°02'21.7"W MPO(6205064-08)
Porter	une épave WK avec une profondeur connue de 16.3 mètres (Voir la Carte 1, K26)	49°00'32.7"N 125°02'20.6"W MPO(6205064-09)
Rayer	la profondeur de 9.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°00'00.1"N 125°00'56.7"W MPO(6205064-10)
Porter	une profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°59'59.8"N 125°00'56.5"W MPO(6205064-11)
Porter	une profondeur de 1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°59'38.8"N 125°00'28.0"W MPO(6205064-12)
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°59'36.7"N 125°00'24.0"W MPO(6205064-13)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°00'08.5"N 125°00'02.7"W MPO(6205064-14)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°00'08.7"N 124°59'58.6"W MPO(6205064-15)
Rayer	la profondeur de 4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°59'47.2"N 124°59'26.4"W MPO(6205064-16)
Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°59'47.1"N 124°59'25.9"W MPO(6205064-17)
Rayer	la profondeur de 3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°59'28.8"N 124°59'24.3"W MPO(6205064-18)
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°59'29.2"N 124°59'25.5"W MPO(6205064-19)
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°59'22.5"N 124°59'16.6"W MPO(6205064-20)

Rayer	la profondeur de 3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°59'13.0"N 124°59'17.2"W MPO(6205064-21)
Porter	une profondeur de 2.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°59'12.7"N 124°59'18.5"W MPO(6205064-22)
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°59'14.2"N 124°58'53.7"W MPO(6205064-23)
Rayer	la profondeur de 10.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°58'48.7"N 124°59'07.3"W MPO(6205064-24)
Porter	une profondeur de 2.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°58'49.7"N 124°59'06.8"W MPO(6205064-25)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11)	48°59'00.3"N 124°58'32.1"W MPO(6205064-26)
Rayer	la profondeur de 5.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°59'06.0"N 124°58'26.6"W MPO(6205064-27)
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°59'06.9"N 124°58'27.0"W MPO(6205064-28)
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°58'59.2"N 124°58'15.1"W MPO(6205064-29)
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°58'59.3"N 124°58'15.8"W MPO(6205064-30)
Rayer	la profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°01'08.3"N 125°02'19.0"W MPO(6205064-31)

3646 - Ucluelet Inlet - Nouvelle édition - 30-JUIN-1995 - NAD 1983
13-DÉC-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Déplacer	la bouée charpente de tribord sifflet lumineuse rouge FI R, marquée Y42 (Voir la Carte 1, Qf)	de 48°54'42.2"N 125°32'39.6"W à 48°54'39.1"N 125°32'46.9"W (P2024065) LF(136) MPO(6205013-01)
----------	--	---

3671 - Barkley Sound - Nouvelle édition - 04-NOV-2005 - NAD 1983
13-DÉC-2024

LNMD. 16-AOÛT-2024

Déplacer	la bouée charpente de tribord sifflet lumineuse rouge FI R, marquée Y42 (Voir la Carte 1, Qf)	de 48°54'42.2"N 125°32'39.5"W à 48°54'39.1"N 125°32'46.9"W (P2024065) LF(136) MPO(6205013-01)
----------	--	---

27-DÉC-2024		LNLM/D. 13-DÉC-2024
Rayer	la profondeur de 2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°51'32.9"N 125°06'31.2"W MPO(6205065-01)
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°51'31.0"N 125°06'29.0"W MPO(6205065-02)
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°51'01.7"N 125°07'17.1"W MPO(6205065-03)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	48°51'02.7"N 125°07'08.7"W MPO(6205065-04)

3673 - Clayoquot Sound, Tofino Inlet to/à Millar Channel - Carte nouvelle - 01-DÉC-1995 - NAD 1983

06-DÉC-2024		LNLM/D. 01-MARS-2024
Porter	un ponton (Voir la Carte 1, F16)	entre 49°11'35.5"N 125°55'14.8"W et 49°11'35.5"N 125°55'16.1"W MPO(6205046-01)
Porter	un brise-lames flottant, Bkw (Voir la Carte 1, F4.1)	entre 49°11'35.9"N 125°55'18.1"W et 49°11'36.1"N 125°55'16.9"W MPO(6205046-02)
Porter	un brise-lames flottant (Voir la Carte 1, F4.1)	entre 49°11'34.8"N 125°55'17.5"W et 49°11'35.6"N 125°55'17.9"W MPO(6205046-03)

3685 - Tofino - Nouvelle édition - 25-AOÛT-1995 - NAD 1983

20-DÉC-2024		LNLM/D. 01-MARS-2024
Rayer	la profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°10'59.0"N 125°47'40.1"W MPO(6205082-01)
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°10'58.7"N 125°47'41.4"W MPO(6205082-02)
Porter	une profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°06'44.4"N 125°46'33.6"W MPO(6205082-03)
Rayer	la profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°06'46.0"N 125°46'33.8"W MPO(6205082-04)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°06'46.1"N 125°46'34.0"W MPO(6205082-05)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°09'13.7"N 125°53'37.5"W MPO(6205082-06)

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°10'21.9"N 125°53'46.8"W MPO(6205082-07)
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	49°10'23.5"N 125°55'15.5"W MPO(6205082-08)
Porter	une profondeur de 2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°09'45.2"N 125°53'02.8"W MPO(6205082-09)
Porter	une profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°09'37.4"N 125°54'34.0"W MPO(6205082-10)
Porter	une profondeur de 3.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°07'31.7"N 125°55'23.9"W MPO(6205082-11)
Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°10'07.6"N 125°53'33.0"W MPO(6205082-12)
Porter	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°08'26.6"N 125°55'05.1"W MPO(6205082-13)
Porter	une profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°09'56.4"N 125°54'55.7"W MPO(6205082-14)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°06'53.6"N 125°46'48.1"W MPO(6205082-15)

3854 - Tasu Sound to/à Port Louis - Nouvelle édition - 23-OCT-1987 - NAD 1927
06-DÉC-2024

		LNM/D. 04-AOÛT-2023
Modifier	le feu FI 6s 110ft 5M pour lire FI 6s113ft6M (Voir la Carte 1, P16)	53°12'04.0"N 132°40'00.1"W (P2024055) LF(807.6) MPO(6205001-01)
Modifier	le feu FI 6s 70ft pour lire FI 70ft (Voir la Carte 1, P16)	53°28'11.1"N 132°53'43.1"W (P2024056) LF(807.5) MPO(6205002-01)
Déplacer	le feu FI 70ft (Voir la Carte 1, P1)	de 53°28'11.1"N 132°53'43.1"W à 53°28'07.6"N 132°53'48.2"W MPO(6205002-03)
Modifier	le feu FI 4s 67ft pour lire FI(3)12s67ft (Voir la Carte 1, P16)	53°18'55.9"N 132°46'11.1"W (P2024057) LF(807.7) MPO(6205003-01)
Porter	une balise répondeuse radar vis-à-vis le feu FI 4s 91ft 5M (Voir la Carte 1, S3.1)	53°09'07.6"N 132°34'53.0"W (P2024058) LF(808) MPO(6205004-01)

3869 - Skidegate Channel to/à Tian Rock - Nouvelle édition - 28-NOV-1986 - Inconnu
06-DÉC-2024

LNM/D. 01-MARS-2024

Modifier	le feu FI 6s 110ft 5M pour lire FI 6s113ft6M (Voir la Carte 1, P16)	53°12'04.0"N 132°39'59.7"W (P2024055) LF(807.6) MPO(6205001-01)
Modifier	le feu FI 6s 70ft pour lire FI 70ft (Voir la Carte 1, P16)	53°28'10.3"N 132°53'38.5"W (P2024056) LF(807.5) MPO(6205002-01)
Rayer	le point de triangulation (Voir la Carte 1, B20)	53°28'07.4"N 132°53'43.8"W MPO(6205002-02)
Déplacer	le feu FI 70ft (Voir la Carte 1, P1)	de 53°28'10.3"N 132°53'38.5"W à 53°28'07.6"N 132°53'47.8"W MPO(6205002-03)
Modifier	le feu FI 4s 67ft pour lire FI(3)12s67ft (Voir la Carte 1, P16)	53°18'56.4"N 132°46'06.9"W (P2024057) LF(807.7) MPO(6205003-01)
Déplacer	le feu FI(3)12s67ft (Voir la Carte 1, P1)	de 53°18'56.4"N 132°46'06.9"W à 53°18'55.0"N 132°46'12.0"W MPO(6205003-03)
Porter	une balise répondeuse radar vis-à-vis le feu FI 4s 91ft 5M (Voir la Carte 1, S3.1)	53°09'08.3"N 132°34'56.9"W (P2024058) LF(808) MPO(6205004-01)

3890 - Approaches to/Approches à Skidegate Inlet - Carte nouvelle - 14-MARS-1986 - NAD 1927
27-DÉC-2024

LNM/D. 01-MARS-2024

Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°14'34.5"N 132°06'28.4"W MPO(6205083-01)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	53°14'50.0"N 132°06'15.4"W MPO(6205083-02)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	53°14'38.5"N 132°05'38.5"W MPO(6205083-03)
Rayer	la conduite (Voir la Carte 1, L40.1)	entre 53°15'09.5"N 132°03'13.0"W et 53°14'28.8"N 132°02'24.1"W MPO(6205083-28)
Porter	une conduite (Voir la Carte 1, L40.1)	joignant 53°14'30.2"N 132°02'21.0"W 53°14'41.8"N 132°02'33.3"W 53°14'43.4"N 132°02'34.8"W 53°14'45.6"N 132°02'36.8"W 53°14'48.2"N 132°02'40.1"W 53°14'53.7"N 132°02'48.2"W 53°15'07.5"N 132°03'05.6"W et 53°15'09.1"N 132°03'07.4"W MPO(6205083-29)

3890 - Queen Charlotte - Carte nouvelle - 14-MARS-1986 - NAD 1927

27-DÉC-2024

LNM/D. 01-MARS-2024

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°14'47.2"N 132°05'15.2"W <i>MPO(6205083-04)</i>
Porter	une profondeur de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°14'28.6"N 132°04'11.4"W <i>MPO(6205083-07)</i>
Rayer	la profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°14'29.2"N 132°04'08.0"W <i>MPO(6205083-08)</i>
Porter	une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°14'29.3"N 132°04'07.9"W <i>MPO(6205083-09)</i>
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°14'30.9"N 132°04'10.0"W <i>MPO(6205083-10)</i>
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°14'33.3"N 132°04'05.8"W <i>MPO(6205083-11)</i>
Rayer	la profondeur de 7.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°15'03.0"N 132°03'27.7"W <i>MPO(6205083-12)</i>
Porter	une profondeur de 4.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°15'03.4"N 132°03'28.5"W <i>MPO(6205083-13)</i>
Rayer	la profondeur de 8.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°15'04.9"N 132°03'02.4"W <i>MPO(6205083-14)</i>
Porter	une profondeur de 8.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°15'04.7"N 132°03'04.5"W <i>MPO(6205083-15)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	53°15'08.0"N 132°04'01.6"W <i>MPO(6205083-16)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°15'08.0"N 132°04'28.1"W <i>MPO(6205083-17)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°14'46.9"N 132°03'22.1"W <i>MPO(6205083-18)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°14'45.5"N 132°03'22.2"W <i>MPO(6205083-19)</i>

Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	53°14'33.8"N 132°04'01.7"W MPO(6205083-20)
Rayer	la profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°14'47.0"N 132°05'08.5"W MPO(6205083-21)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°14'46.8"N 132°05'08.6"W MPO(6205083-22)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°15'04.7"N 132°03'29.8"W MPO(6205083-23)
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	53°15'03.1"N 132°03'23.5"W MPO(6205083-24)
Rayer	la profondeur de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°15'04.1"N 132°03'20.9"W MPO(6205083-25)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.5 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°15'04.3"N 132°03'20.8"W MPO(6205083-26)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°14'46.8"N 132°05'13.6"W MPO(6205083-27)
Rayer	la conduite (Voir la Carte 1, L40.1)	entre 53°15'09.5"N 132°03'13.0"W et 53°14'28.8"N 132°02'24.1"W MPO(6205083-28)
Porter	une conduite (Voir la Carte 1, L40.1)	joignant 53°15'01.3"N 132°03'06.0"W 53°15'07.5"N 132°03'05.6"W et 53°15'09.1"N 132°03'07.4"W MPO(6205083-29)
3891 - Skidegate Channel - Nouvelle édition - 26-OCT-2018 - WGS84		
06-DÉC-2024		LNMD. 15-DÉC-2023
Modifier	le feu FI 6s34m5M pour lire FI 6s35m6M (Voir la Carte 1, P16)	53°12'03.0"N 132°40'06.0"W (P2024055) LF(807.6) MPO(6205001-01)
Porter	une balise répondeuse radar vis-à-vis le feu FI 28m5M (Voir la Carte 1, S3.1)	53°09'06.7"N 132°35'02.0"W (P2024058) LF(808) MPO(6205004-01)
27-DÉC-2024		LNMD. 06-DÉC-2024
Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°14'33.6"N 132°06'34.6"W MPO(6205083-01)

Porter un pieu
(Voir la Carte 1, F22) 53°14'49.1"N 132°06'21.6"W
MPO(6205083-02)

Porter un pieu
(Voir la Carte 1, F22) 53°14'37.6"N 132°05'44.7"W
MPO(6205083-03)

3945 - Approaches to/Approches à Douglas Channel - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
13-DÉC-2024

LNLM/D. 22-NOV-2024

Rayer la profondeur de 2.9 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'16.6"N 129°15'26.5"W
MPO(6205060-06)

Porter une profondeur de 0.7 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'16.4"N 129°15'26.4"W
MPO(6205060-07)

Rayer la profondeur de 1.1 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°25'23.9"N 129°14'59.2"W
MPO(6205060-09)

Porter une profondeur de 0.6 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°25'24.0"N 129°14'59.4"W
MPO(6205060-10)

3945 - Coghlan Anchorage - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
13-DÉC-2024

LNLM/D. 22-NOV-2024

Rayer la profondeur de 2.8 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'31.3"N 129°14'43.1"W
MPO(6205060-01)

Porter une profondeur de 1.2 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'31.2"N 129°14'43.2"W
MPO(6205060-02)

Porter une profondeur de 1.2 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'29.9"N 129°14'50.8"W
MPO(6205060-03)

Rayer la profondeur de 3.1 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'22.8"N 129°15'03.0"W
MPO(6205060-04)

Porter une profondeur de 0.9 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'22.4"N 129°15'05.5"W
MPO(6205060-05)

Rayer la profondeur de 2.9 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'16.6"N 129°15'26.5"W
MPO(6205060-06)

Porter une profondeur de 0.7 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'16.4"N 129°15'26.4"W
MPO(6205060-07)

Porter une profondeur de 1.3 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 53°24'42.1"N 129°14'21.6"W
MPO(6205060-08)

Rayer	la profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°25'23.9"N 129°14'59.2"W MPO(6205060-09)
Porter	une profondeur de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°25'24.0"N 129°14'59.4"W MPO(6205060-10)
Rayer	la profondeur de 8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°24'31.0"N 129°14'50.3"W MPO(6205060-11)

3946 - Union Passage - Carte nouvelle - 02-NOV-2007 - NAD 1983
13-DÉC-2024

LNMD. 30-SEPT-2022

Rayer	la profondeur de 5.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°21'48.4"N 129°28'27.4"W MPO(6205061-01)
Porter	une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°21'48.6"N 129°28'27.6"W MPO(6205061-02)
Rayer	la profondeur de 23.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°22'03.2"N 129°28'15.8"W MPO(6205061-03)
Porter	une profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°22'03.2"N 129°28'15.8"W MPO(6205061-04)
Rayer	la profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°21'45.3"N 129°28'02.6"W MPO(6205061-05)
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°21'45.5"N 129°28'04.6"W MPO(6205061-06)
Rayer	la profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°21'57.3"N 129°27'48.6"W MPO(6205061-07)
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°21'57.3"N 129°27'48.4"W MPO(6205061-08)
Rayer	la profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°24'41.1"N 129°25'00.7"W MPO(6205061-09)
Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	53°24'40.9"N 129°25'00.3"W MPO(6205061-10)
Rayer	la profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°22'39.3"N 129°27'03.2"W MPO(6205061-11)

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°22'39.3"N 129°27'03.1"W MPO(6205061-12)
Rayer	la profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	53°22'12.5"N 129°27'37.8"W MPO(6205061-13)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°22'13.1"N 129°27'38.6"W MPO(6205061-14)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, K11)	53°22'59.6"N 129°27'21.2"W MPO(6205061-15)
3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84		
06-DÉC-2024		LNMD. 01-MARS-2024
Porter	un émissaire (Voir la Carte 1, L41.1)	entre 54°20'00.2"N 130°16'57.3"W et 54°20'03.4"N 130°16'56.1"W MPO(6205047-01)
13-DÉC-2024		LNMD. 06-DÉC-2024
Rayer	la profondeur de 4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°18'43.1"N 130°15'23.8"W MPO(6205058-01)
Porter	un ponton (Voir la Carte 1, F16)	joignant 54°18'42.2"N 130°15'25.8"W 54°18'43.1"N 130°15'24.7"W 54°18'44.5"N 130°15'28.3"W et 54°18'43.5"N 130°15'29.3"W MPO(6205058-02)
Porter	un pieu, poteau (Voir la Carte 1, F22)	54°18'43.0"N 130°15'23.8"W MPO(6205058-03)
Porter	un pieu, poteau (Voir la Carte 1, F22)	54°18'44.8"N 130°15'28.9"W MPO(6205058-04)
Porter	un ponton (Voir la Carte 1, F16)	entre 54°19'07.9"N 130°15'56.3"W et 54°19'05.9"N 130°15'56.9"W MPO(6205059-01)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	54°19'06.4"N 130°15'56.6"W MPO(6205059-03)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	54°19'06.8"N 130°15'56.5"W MPO(6205059-04)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	54°19'07.3"N 130°15'56.3"W MPO(6205059-05)
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	54°19'07.8"N 130°15'56.1"W MPO(6205059-06)

Porter	une cale de quai (Voir la Carte 1, F23)	joignant 54°19'05.0"N 130°15'56.9"W 54°19'06.1"N 130°15'56.5"W 54°19'06.0"N 130°15'56.2"W et 54°19'05.0"N 130°15'56.5"W <i>MPO(6205059-07)</i>
Rayer	le brise-lames (Voir la Carte 1, F4.1)	entre 54°19'11.3"N 130°15'59.9"W et 54°19'08.4"N 130°15'56.3"W <i>MPO(6205059-08)</i>
3964 - Tuck Inlet - Nouvelle édition - 30-AVR-1999 - NAD 1983		
06-DÉC-2024		LNMD. 09-FÉVR-2024
Porter	un émissaire (Voir la Carte 1, L41.1)	entre 54°20'00.2"N 130°16'57.3"W et 54°20'03.4"N 130°16'56.1"W <i>MPO(6205047-01)</i>
13-DÉC-2024		LNMD. 06-DÉC-2024
Rayer	la profondeur de 4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	54°18'43.1"N 130°15'23.8"W <i>MPO(6205058-01)</i>
Porter	un ponton (Voir la Carte 1, F16)	joignant 54°18'42.2"N 130°15'25.8"W 54°18'43.1"N 130°15'24.7"W 54°18'44.5"N 130°15'28.3"W et 54°18'43.5"N 130°15'29.3"W <i>MPO(6205058-02)</i>
Porter	un pieu, poteau (Voir la Carte 1, F22)	54°18'43.0"N 130°15'23.8"W <i>MPO(6205058-03)</i>
Porter	un pieu, poteau (Voir la Carte 1, F22)	54°18'44.8"N 130°15'28.9"W <i>MPO(6205058-04)</i>
Porter	un ponton (Voir la Carte 1, F16)	entre 54°19'07.9"N 130°15'56.3"W et 54°19'05.9"N 130°15'56.9"W <i>MPO(6205059-01)</i>
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	54°19'06.4"N 130°15'56.6"W <i>MPO(6205059-03)</i>
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	54°19'06.8"N 130°15'56.5"W <i>MPO(6205059-04)</i>
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	54°19'07.3"N 130°15'56.3"W <i>MPO(6205059-05)</i>
Porter	un pieu (Voir la Carte 1, F22)	54°19'07.8"N 130°15'56.1"W <i>MPO(6205059-06)</i>
Porter	une cale de quai (Voir la Carte 1, F23)	joignant 54°19'05.0"N 130°15'56.9"W 54°19'06.1"N 130°15'56.5"W 54°19'06.0"N 130°15'56.2"W et 54°19'05.0"N 130°15'56.5"W <i>MPO(6205059-07)</i>

6251 - Red River / Rivière Rouge to/à Gull Harbour - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 26-MAI-2000 - NAD 1927

13-DÉC-2024

LNMD. 17-MAI-2024

- Porter une profondeur de 7 pieds (Voir la Carte 1, I10) 50°39'57.6"N 096°27'52.9"W
MPO(6605362-01)
- Porter un épi (Voir la Carte 1, F6) entre 50°39'54.1"N 096°28'40.7"W
et 50°39'54.1"N 096°28'33.5"W
MPO(6605362-02)
- Porter un épi (Voir la Carte 1, F6) entre 50°39'52.5"N 096°28'33.8"W
et 50°39'52.5"N 096°28'40.1"W
MPO(6605362-03)

7134 - Robinson Bay and Approches/et les Approches - Carte nouvelle - 23-JUIL-1993 - NAD 1983

20-DÉC-2024

- Porter une obstruction avec une profondeur connue de 4.4 mètres Rep (2024) (Voir la Carte 1, K41) 62°33'19.0"N 064°36'42.1"W
MPO(6605365-01)
- Porter une obstruction avec une profondeur connue de 10.3 mètres Rep (2024) (Voir la Carte 1, K41) 62°33'20.0"N 064°36'48.8"W
MPO(6605365-02)
- Porter une obstruction avec une profondeur connue de 11.8 mètres Rep (2024) (Voir la Carte 1, K41) 62°33'17.6"N 064°36'53.9"W
MPO(6605365-03)

7150 - Approches to Pangnirtung et les approches - Nouvelle édition - 02-NOV-2018 - WGS84

27-DÉC-2024

- Déplacer le feu, marqué FI R (Voir la Carte 1, P1) de 66°09'01.7"N 065°42'38.5"W
à 66°09'01.6"N 065°42'38.6"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473477, CA573395
(A2024035) LF(2599.2) MPO(6605381-01)
- Déplacer le feu d'alignement antérieur, marqué Iso Y 2s (Voir la Carte 1, P20.2) de 66°08'51.3"N 065°42'15.5"W
à 66°08'51.1"N 065°42'15.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473477, CA573395
(A2024036) LF(2599.3) MPO(6605382-01)
- Remplacer le azimut 033½° avec 326½° (Voir la Carte 1, Pa) 66°09'22.9"N 065°43'03.3"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473477, CA573395
MPO(6605383-01)
- Déplacer le feu d'alignement postérieur, marqué l'alignement de route et les azimuts 146½° - 326½° (Voir la Carte 1, P20.2, Pa) de 66°08'47.5"N 065°42'09.4"W
à 66°08'47.4"N 065°42'09.7"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473477, CA573395
MPO(6605383-02)

7150 - Pangnirtung - Nouvelle édition - 02-NOV-2018 - WGS84

27-DÉC-2024

- Déplacer le feu, marqué FI G (Voir la Carte 1, P1) de 66°09'00.5"N 065°42'24.5"W
à 66°09'00.4"N 065°42'24.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473477, CA573395
(A2024034) LF(2599.1) MPO(6605380-01)

Déplacer	le feu d'alignement antérieur, marqué Iso Y 2s (Voir la Carte 1, P20.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473477, CA573395 (A2024036) LF(2599.3) MPO(6605382-01)	de 66°08'51.3"N 065°42'15.5"W à 66°08'51.1"N 065°42'15.8"W
Remplacer	le azimuth 033½° avec 326½° (Voir la Carte 1, Pa) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473477, CA573395	66°09'22.9"N 065°43'03.3"W MPO(6605383-01)
Déplacer	le feu d'alignement postérieur, marqué l'alignement de route et les azimuts 146½° - 326½° (Voir la Carte 1, P20.2, Pa) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA473477, CA573395	de 66°08'47.5"N 065°42'09.4"W à 66°08'47.4"N 065°42'09.7"W MPO(6605383-02)

7170 - Exeter Bay and Approaches/et les Approches - Nouvelle édition - 25-MARS-2016 - NAD 1983

20-DÉC-2024

Rayer	la balise, Bn R (Voir la Carte 1, Q81)	66°32'19.4"N 061°43'50.5"W MPO(6605375-01)
Rayer	la balise, Bn R (Voir la Carte 1, Q81)	66°33'51.0"N 061°46'53.1"W MPO(6605375-02)
Rayer	la légende, Tanks/Réservoirs (Voir la Carte 1, E32)	66°34'31.0"N 061°40'14.6"W MPO(6605375-07)

7171 - Exeter Bay Landing Beach - Nouvelle édition - 25-MARS-2016 - NAD 1983

20-DÉC-2024

Rayer	la balise, Bn R (Voir la Carte 1, Q81)	66°32'19.4"N 061°43'50.5"W MPO(6605375-01)
Rayer	la balise, Bn R (Voir la Carte 1, Q81)	66°33'51.0"N 061°46'53.1"W MPO(6605375-02)
Rayer	station marégraphique (Voir la Carte 1, T32.2)	66°32'17.7"N 061°43'40.1"W MPO(6605375-03)
Rayer	le réservoir (Voir la Carte 1, E32)	66°34'26.2"N 061°40'28.3"W MPO(6605375-04)
Rayer	le réservoir (Voir la Carte 1, E32)	66°34'27.6"N 061°40'29.9"W MPO(6605375-05)
Rayer	le réservoir et légende, Tanks/Réservoirs (Voir la Carte 1, E32)	66°34'29.7"N 061°40'32.2"W MPO(6605375-06)

7790 - Roberts Bay - Carte nouvelle - 30-SEPT-2005 - NAD 1983
13-DÉC-2024

Porter un émissaire
(Voir la Carte 1, L41.1)

joignant 68°11'24.7"N 106°38'25.3"W
68°11'09.7"N 106°38'22.1"W
et 68°10'38.3"N 106°38'12.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573348

MPO(6605374-01)

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

Aucune correction pour cette partie.

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
Côte Atlantique	
ATL 102	Terre-Neuve, Côtes Est et Sud
ATL 104	Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake)
ATL 106	Gulf of Maine et Baie de Fundy
ATL 107	Rivière Saint-Jean
Côte du Pacifique (Ces Instructions nautiques sont offertes en anglais seulement.)	
PAC 201	Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia
PAC 202	Discovery Passage to Queen Charlotte Strait and West Coast of Vancouver Island
PAC 205	Inner Passage - Queen Charlotte Sound to Chatham Sound
PAC 206	Hecate Strait, Dixon Entrance, Portland Inlet and Adjacent Waters and Haida Gwaii

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

CÔTE DU PACIFIQUE

STRAIT OF GEORGIA – PARTIE SUD (LF 265.2 – 309.5)

271.2	Enterprise Reef – Bouée lumineuse cardinale Est UL	Trincomali Channel, Village Bay. 48 50 34.5 123 20 20.7	VQ(3) W 5s	Noir, jaune et noir, marquée "UL".	Omnidirectionnel. À longueur d'année. Carte:3473 Éd. 12/24 (P24-116)
-------	--	--	------------	-------	-------	---------------------------------------	---

CÔTE DU PACIFIQUE (LF 719 – 768.2)

734.5	North Hecate Strait – Bouée SADO lumineuse 46183	Au large de l'extrémité N. de Banks Island. 53 36 25.9 131 06 21.7	Fl(5) Y 20s	Jaune SADO, marquée "46183".	À longueur d'année. Carte:3978 Éd. 12/24 (P24-112)
-------	---	--	-------------	-------	-------	---------------------------------	--

HAIDA GWAIL (LF 768.6 – 812)

807.3	Port Louis	53 43 12.8 133 00 04.2	Fl(3) W 12s	11.6	6	Tour à claire-voie carré blanche.	Lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 6.5 s. À longueur d'année. Carte:3869 Éd. 12/24 (P24-115)
-------	------------	---------------------------	-------------	------	---	--------------------------------------	---

EAUX INTÉRIEURES

GRAND LAC DES ESCLAVES (LF 1671.7 – 1716)

1707	Pilot Islands – alignement	Côté N. de l'île S. 62 13 03.8 114 06 46.7	F W	.....	16.8	8	Tour à claire-voie tripode, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 12.2	Réflecteur radar. Saisonnier.
1708	Racon - . - . (C) Bandes X & S	345° 39' 523.8 m du feu antérieur.	F W	.....	26.5	16	Tour à claire-voie tripode, marque de jour rouge avec bande verticale blanche. 18.3	Réflecteur radar. Saisonnier. Carte:6369 Éd. 12/24 (A24-044, 045)

FLEUVE MACKENZIE ET MACKENZIE BAY (LF 1716.96 – 2540)

2518	Atkinson Point Racon - . - . (Y) Bandes X & S	Sur la pointe. 69 56 46.7 131 26 59.3	Fl W 4s	23.0	7	Tour à claire-voie tripode, marque de jour rectangulaire rouge. 18.3	Réflecteur radar. Saisonnier; (en place à longueur d'année). Carte:7663 Éd. 12/24
------	---	---	---------	------	---	---	---

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
-----	-----	---	----------------------------	---	-------------------------	--	---------------------------------------

DÉTROIT ET BAIE D'HUDSON (LF 2545 – 2621)

2549 H0032	Coats Island, feu et racon Racon - . - . (C) Bandes X & S	Carys Swan Nest, pointe SE. de l'île. 62 10 25.9 083 07 42.3	Fl W 6s	13	8	Tour à claire-voie rouge et blanche, marque de jour rectangulaire orange. 11.2	Lum. 1 s; obs. 5 s. Cette pointe est entourée d'eau peu profonde et on ne devrait pas l'approcher à moins de 5 milles. Réflecteur radar. Saisonnier (en place à longueur d'année). Position en NAD 83. Carte:5449 Éd. 12/24 (A24-046)
2550 H0036	Mansel Island, feu et racon Racon - . - (K) Bandes X & S	Extrémité N. de l'île. 62 24 51.6 079 36 18.2	Fl W 5s	18	....	Tour carrée, marque de jour rectangulaire orange. 15.5	Lum. 1 s; obs. 4 s. Omnidirectionnel. Réflecteur radar. Saisonnier (en place à longueur d'année). Position en NAD 83. Carte:5449 Éd. 12/24 (A24-048)